

Фармерське життя

THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Адреса:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Address:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, JANUARY 17th, 1934. No. 3 (459). VOL. X.

PIK XI. Ч. 3 (459).

СЕРЕДА, 17 СІЧНЯ 1934.

В ПРОВІНЦІІ САСКЕЧЕВАН ГИНУТЬ МАСОВО КОНІ Й ХУДОБА З ГОЛОДУ

Більше як 600 коней загинуло в п'ятих муніципалах південного Саскечевану з браку паші. Фармери не мають збіжжя на засів, але уряд нічого собі з цього не робить.

Джайна, Саск. — В п'ятих муніципалах у південній Саскечевані загинуло з браку паші більше як 600 коней від 1-го жовтня 1933 року. Багато більше коней і худоби загине в найближчих тижнях, якщо уряд не приїде з негайною допомогою для фармерів.

Положення в цих муніципалах є серйозне. На пролязі останніх п'ять років було там майже нічого врожаю через посуху. Кількість змін уряд вислав був багато коней з південного Саскечевану до північного, де вони серед великих морозів шукали паші під глибокими снігами і багато з них вгинуло. Деякі фармери думали позивати уряд за відшкодування, але описали занехали цю думку, бо знали, що в капіталістичній суді справедливості не знайдуть.

Цього року положення кожного фармера є ще тяжче. Багато з них не мають збіжжя на засів і нема вигляду, що їхні фарми будуть засіяти на весні. Фармери вдилються за допомогою до муніципалів, а ті відси-

лають їх до релігійної комісії, яка складається з політичних наганячів й фармерською нуждою не цікавляться.

Досі уряд не дав майже ніякої допомоги фармерам, хоч про що допомогу говориться й пишеться дуже багато в капіталістичній пресі, особливо тепер, коли в Саскечевані зближаються загальні провінційні вибори. Прем'єр Ендерсон їздить по мітингах й говорить фармерам про те, як його консервативний уряд "дбає" про них.

Всі ці муніципалі є в південних округах Аспінбю і Виллов Бонч. Вони називаються: Лейк оф ді Риверс, Стонгедж, Вуд Ривер, Пінто Крік і Вевсрді. З браку паші гинуть масово коні й худоба також у північно-західній Саскечевані, особливо в муніципалах Канаан, Пердю і Гайсбург. Саскечеванська релігійна комісія обіцяла дати допомогу для фармерів, але досі не дала її.

Фармери домагаються негайної допомоги в паші або кредити в банках, щоб вони могли закупити потрібну пашу.

САМА ПОЛІЦІЯ ВБИЛА СТАВІСЬКОГО, ЩОБ РЯТУВАТИ ВІД СКАНДАЛУ ЧЛЕНІВ УРЯДУ

Париж. — Скандал з провадом кредитового муніципального банку в Байон, в наслідок якого пропало 40 мільйонів доларів людських грошей, став ще більше обтяжений для французького уряду зі смертю Сергія Стависького, основника банку.

Поліція сповістила, що Стависький повинен самогубство, коли мав бути арештований. Його знайдено у віллі у північній французькій Алян. Коли поліція вдерлася до замкненої кімнати, Стависький постріляв себе в голову й пізніше помер.

Опозиційні газети не мають віри цьому офіційному поясненню й відкрито обвинувачують поліцію, що вона сама вбила Стависького, щоб затушувати скандал. Вони кажуть, що Стависького вбито, щоб він не вийшов на світ, що самі члени кабінету були замішані в скандалі. Далиміє, міністер колоній, який був безпосередньо замішаний в скандалі, зрозумів, що ритувати цілий

кабінет перед урядом. Перед парламентом відбулася демонстрація проти уряду, під час якої арештовано 200 осіб. Демонстрацію влаштував монархіст. Поліція заарештувала демонстрантів, які кричали "рабінники й убійники" на адресу уряду.

Підчас сутички багатьом демонстрантам порозбивано голову. Поліція заблюкувала всі вулиці, що ведуть до парламенту, й забарикадувала самий будинок палати послів.

Рівночасно в палаті муніципального уряду прем'єр Шотема бореться за своє життя, як побачив весели інтерв'ю в справі скандалу. Опозиційні послі закидають корупцію в уряді, парламенті й пресі, яка дала спомогу Ставиському стягнути "публіку" на 40 мільйонів доларів.

На записенні прем'єра Шотема, що він особисто розслідує справу, палата послів по довгих дебатах ухвалила його урядові втомити довіря 360 голосами проти 229.

В Лек ду Боннет, Ман., відбулося судове переслухання в справі уневажнення вибору ріфа від О. Ф.

На переслухання, що відбувалося вечером в просторій міській салі, прийшло около 400 фармерів, щоб заміщувати свою солідарність з Об'єднаним Фронтом. — Дистриктовий секретар з Вінніпегу заявив, що видасть своє рішення суду. Після розправи в тій самій салі відбувся масовий мітинг, на якому промовляв тов. Е. Б. Ровз, дистриктовий секретар ЛФЕ. — Сержант мавител поліції бере тов. Ровза на допити.

Лек ду Бонет Ман. — Минулої п'ятниці вечером відбулося тут переслухання в справі петиції кількох противників Об'єданого Фронту незможних фармерів, яка домагалася уневажнення вибору на ріфа тов. Салтера на тій підставі, що він не має відповідних маєткових кваліфікацій на це становище.

Тов. Салтер кандидував на ріфа від Об'єданого Фронту в муніципальних виборах, що відбулися 1 грудня, і був вибраний більшістю 66 голосів. Росправу проводив вінніпегський суддя Корі. Об'єднаний фронт заступав С. Грінберг, адвокат Канадської Робітничої Оборонної Ліги у Вінніпегу. Противну сторону заступав адвокат Брюс Томсон з Вінніпегу, який, як кажуть, є адвокатом помершого земельного спекулянта МекАртура, що мав тут великі простори землі, якими тепер заряджують банкири.

Хто і чому підписав петицію за уневажнення виборів. І хоч петицію за уневажнення вибору т. Салтера на ріфа підписало щось трох фармерів, між ними один радний муніципалу, що має кілька секцій землі, то новий факт свідчить, що апіканти були тільки оруддям в руках дійсних багатіїв, для яких вибір тов. Салтера, бідишнього фармера, на ріфа муніципалу був не на руку.

Свідками на розправі були: Стенлі Білан, який доручив т. Салтеру судові документи у зв'язку з петицією; МекИнташ, радний муніципалу і один з тих, що домагалися уневажнення вибору; Олстром, муніципальний асесор; Тір, муніципальний асесор.

Розправа тривала від 9 год. вечора до 12 год. опівночі. Наприкінці розправи суддя заявив, що видасть своє рішення пізніше. Після розправи, присутні фармери домагалися промовляти. На сцену вийшов тов. Е. Б.

Ровз, дистриктовий секретар ЛФЕ на Манітобу, який у своїй промові вказав на те, чому буржуазія зі своїми агентами намагається усунути тов. Салтера зі становища ріфа. Між іншим тов. Ровз згадав про те, що банкири мають контролю над муніципалами і тягнуть з цих проценти тоді, коли багатьом фармерам відмовляється допомоги.

Тов. Ровз згадав про викликання фармерів з фармів за довги і податки. Він навіть впадок, де мавител поліцей в околиці Брокенгед викинув з фарми фармера, який був калікою. Це мабуть було причиною того, що після промови тов. Ровза присутній сержант мавител поліції зажадав, щоб тов. Ровз ішов з ним. Тов. Ровз відповів, що піде, але хоче вперед бачити варант на своє арештування.

Сержант поліції бере товариша Ровза на допити.

На це сержант відповів, що він покищо не хоче його арештувати, але бажає мати з ним розмову в іншому будинку. Тов. Ровз відповів, що піде до Йолісмена, але вперед мусить залагодити деякі справи на мітингу.

Залагодивши деякі організаційні справи, він пішов до поліційного сержанта на допити, які тривали досить довго й фармери почали неспокоїтися, що поліція його арештувала. Але по якійсь часі тов. Ровз прийшов назад.

Тепер фармери з великою нетерпеливістю чекають на рішення суду. Вони кажуть, що ніяк не допустять до того, щоб буржуазія зі своїми агентами позбавила їх їхнього ріфа. Вони мають надію, що виграють справу, але якби сталося так, що суд видасть рішення в їх некористь, то вони поставлять другого кандидата на ріфа з Об'єданого Фронту і виберуть його величезною більшістю.

Е. Б. Р.

СТРАЙК МОЛОЧАРІВ ЗАКІНЧИВСЯ ЧАСТИННОЮ ПЕРЕМОГОЮ

Страйкуючі молочарі спинили 7 вагонів молока. Бойова акція фармерів примусила власників молочарень підвищити ціни на молоко.

Барлінгтон, Вис. — Страйкуючі фармери спинили минулої тижня поїзд з молоком на південь від Барлінгтон й вилляли сім вагонів молока в рови здовж треки. Кількасот пікетчиків спинили поїзд на Су Лайні в той спосіб, що понакладали дерева й каміня на шини. Сім вагонів були наладовані банками з молоком, які отворено й поскидано на землю.

З Шікаго доносять, що страйк молочарів цілком спинив доставу молока до міста. Сотки тисяч галонів молока вилито на дорогах, в самій часті зломовано багато трюнів з молоком до ріки. Шікаго поліція арештувала 100 робітників, але цим вона ніяк не могла спинити діяльності пікетчиків. З цього виходить, що страйкуючі фармери мали підтримку з боку шікагських робітників у своїй боротьбі за вищі ціни на молоко.

У Валворт, Висканзін, 2,000 пікетчиків штурмували таво-шно молочарню, зломували 90,000 галонів молока й ушкодили заведення. Урядникам молочарні дано пересторогу, щоб вони не відкривали її. Намагання перевезти молоко через блокаду привело до строго бою між деякими шікагськими й 300 пікетчиків, які спинили поїзд з молоком в Сторт-вейт. Вис. Поліція відперла пікетчиків лише при допомозі слізьних газових бомб. Урядники чотирох головних дистрибуційних компаній підрахували, що лише одного дня, 7-го січня, страйкері зломували або зіпсували газоліно більше як 600,000 галонів молока.

Найновіші депеші з Шікаго повідомляють, що бойовий страйк молочарів скінчився тим, що власники молочарень підписали новий контракт з фарм. організацією Пюр Милк Асоційшен, який зобов'язався платити фармерам \$1.85 за 100 фунтів молока, замість \$2.10, як цього домагалися зразу фармерів.

РАДЯНСЬКИЙ АМБАСАДОР ДО БЕРЛІНА ПРО ТОРГОВЛЮ СРСР З АМЕРИКОЮ

Берлін. — Захоплюючий погляд на торговельні вигляди між Сполученими Державами та Радянським Союзом — тією крайною необмежених можливостей та великих досягнень — висловив минулої тижня Лев Хінчук, радянський амбасадор до Берліна, в своїй промові на обіді перед американською торговельною палатою в Німеччині.

Хінчук зазначив в гордістю, що Радянський Союз став не лише одним з найважливіших підпор світового миру, але також одною з найбільших індустріальних країн у світі, і далі швидко зростає.

Він не оставив сумніву, що Радянський Союз буде купувати зі Сполучених Держав лише так далеко, як та країна прийме радянські експортні товари. Ці умови, однак, не виправдують його думку ніякого американського скептицизму відносно радянської торгівлі з двох причин.

Поперше, сказав він, Радянський Союз розвиває нові галузі індустрії та сільського господарства, продукти, яких мо-

жуть вживати американці, як наприклад, нітрат, асбестос, хемікалії, тверде дерево, шкіри, футра й манган.

Подруге, амбасадор заявив з делікою іронією на адресу капіталістичного світа: "Америка є скентична, бо в останніх пару роках вона втратила майже всі свої кредити в Європі або вони "заморозилися". Хочу однак підчеркнути, що зі всіх країн у світі СРСР є однією, що завжди виплатив на час свої зобов'язання, в той час, коли деінде не лише подорожні капіталістичні підприємства, але навіть цілі країни проголосили себе банкрутами".

В 1933 р. в Сполучених Державих зазначено 42 негрів.

Нью-Йорк. — Міжнародна Робітничка Оборона повідомляє, що протягом 1933 року в Сполучених Державих зазначено 47 осіб, в тім числі 42 негрів і чотири жінок. В порівнянні з попереднім роком число жертв лічового терору збільшилося на 10 осіб. До судової відповідальності не потрапило нікого за цих 47 убивств.

В Радянським Союзі арештовано 26 осіб за економічний шпіонаж

Між арештованими є 6 чужинців і 20 росіян, які були представниками міжнародної торговельної фірми з головним офісом в Женеві, Швайцарія, що мала свої філії в СРСР. — Між арештованими чужинцями є два австрійські піддані, два німецькі, один бельгійський і один данський.

Москва. — Нове шпигунство, що своєю сенсацією дорівнює широко відомому шпигунству Бритни Метрополитен Викаре, виявилось на верх мінусової пелюсти арештуванням головною управителі і п'ятиох чужинців представників великої торгівельної компанії "Societe Generale des Services" з головним офісом в Женеві, яка має свої філії в кількох бідишних містах Радянського Союзу.

Арештованих обвинувачують в економічній шпіонажі. Кампанія є міжнародною організацією, що потверджує експорт до головних портів світа.

Одночасно арештовано 20 російських службовців фірми, що функціонувала в Радянським Союзі через останніх 12 років. Між арештованими чужинцями є два австрійські піддані, два німецькі, один бельгійський і один данський. Вей вони репрезентували компанію в СРСР через домі роки.

В Москві не опубліковано ніякої офіційної заяви в цій справі, як також не є ще відомим, де відбувається судовий розправа, коли влада так буде, бо арештовані не є ще формально обвинувачені.

Представники німецького, австрійського, данського й бельгійського уряду були в Москві, щоб дістати більш інформації про справу, яку міжнародні Червоної Кресті зацікавилися ретельно безпідставно, якого країна не має дипломатичних стосунків з Радянським Союзом.

ЗАПОВІДАЄ НОВІ ПЕРЕСЛІДУВАННЯ ДЛЯ СІМОХ В КІНГСТОНСЬКІЙ ВІЗНИЦІ

Торонто. — Взявши, педанно звільнений з Кінгстонської тюрми, вешелити перед урядниками Канадської Робітничої Оборонної Ліги безпеку, що уряді вперемні урядники плясали даліше переслідуючи Тіма Бака і його товаришів у Кінгстоні та інших бойовишних в'язні.

Він заявив, що хоч під натиском публічної опії підчас кінгстонських розправ в липні вступили деякі малелькі поліпшення, то влада знаходить інший спосіб, щоб нехтувати ці поліпшення.

Занегаючи, чому на його думку всім робітничим провідникам відмовилися працювати в пашах, він заявив, що відносини в пашах стають певносимі й наскільки це відноситься до всіх, вони були в постійній небезпеці в цих пашах.

Кари стали гостріші, ніж колись передтим. Сподіюється, що яких 50 дегенератив, з суджень на коротке ув'язнення, будуть звільнені на парол. Деякі з них були засуджені другий і третій раз. Це робиться з розмислом, щоб розбити дух інших в'язнів.

FARMER'S LIFE

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$2.00

Telephone: 51465

ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ

журнал для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи. Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, заінкорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$2.00

Адреса:

FARMER'S LIFE

Cor. Pritchard Ave. & McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

ЛЕНІН—ТОВАРИЩ, ЛЕНІН—ДРУГ, ЛЕНІН—РОБІТНИК

В ДЕСЯТИ РОКОВИНИ СМЕРТИ ВОЖДЯ.

Згодом цілі томи напишуть і тисячі людей розкажуть про Леніна, про свої зустрічі з ним і розмови, про його діла. Але й ті, хто ніколи з Леніном не стикався на дорозі, хто ні разу не бачив Леніна, ні разу не говорив з ним, хто безпосередньо ні з чим не звертався до Леніна, його силу відчували — і відчували її в найвіддаленіших закутках. В чому ж таємниця цієї сили? Таємниця в тому, що Ленін умів поєднати в собі те, що був він справді великим вождем і водночас звичайним, близьким найтемнішому селянинові, найдосталішому робітникові.

Він надзвичайно простий був у всьому. Коли говорив перед робітниками, перед селянською масою, він не підроблявся своєю мовою, словами під мужицьку робітничу говірку. Без ніяких зусиль, без ніякої фальши він говорив простою мовою і робітникам та селянам завжди здавалося, що Ленін вгадує їх думки, що він говорить про те, що вони самі думали, і дивувались, як це в Леніна виходить все так, якраз в точку, те що вони самі думали. Ленін не любив химерних мудрих красивих фраз. Він уникав їх. Часом мова його, його слово підіймається до найвищих верхівель краси. Але це — краса якась особливо проста, краса зрозуміла, близька, без фальши, без викрутів, без незрозумілих робітничові та селянинові прикрас. Такої простоти не вигадати, штучно на штвориш, вона з нутра, з глибини природи Ленінової.

В чому таємниця величезного впливу Ленінового на робітників та селян? В тому, що Ленін умів прислухатися до голосу робітників і селян. Меншовики не раз вказували, що Ленін уміє дати найпростіші, найрозуміліші народові гасла. Це була справді одна з сил Ленінових, — зуміти знайти просте, ясне гасло, що об'єднує мільйони людей, зрозумілий клич, що веде до ясно визначеної мети. З розмови із окремими робітниками, із випадкових розмов з селянином, з селянкою Ленін умів угадати, відчути про що думає народ, чим він живе, чим боліє.

Щоб зрозуміти цей народ, він іноді цілі години міг говорити з 16-літнім сином робітника Емельянова, що вважав себе за лівішого від Леніна, був анархіст. Із розмови з поодиноким фінською селянкою, котра говорила, що немає чого боятися озброєну людину, бо людина та — червоногвардієць, Ленін відчував як ставляться селяни до червоної гвардії.

Скільки разів селяни й робітники приходили з великими потребами до Москви! І вони знали, що як «дійти до Леніна», написати йому, — Ленін зробить, Ленін вислухає, Ленін допоможе. І коли Ленін говорив перед робітниками, перед селянами вони відчували, що він говорить од самісінького серця, що він викладає найзадушевніше свої міркування, найзадушевніше думи.

Всіх підкупала незвичайна скромність Ленінова. Хто знає, як він жив за кордоном, той мусить визнати, що й у Радянській Росії, будучи за президента цієї величезної Республіки Рад, одної шесті частини земної кулі, будучи головою Раднаркому, Ленін жив з тою ж простотою, з якою, звичайно, не жив і не живе жадний президент будь-якої республіки.

В кремльській його квартирі зберігалася незвичайна простота. Мені завжди здавалося в ті кілька відвідувань його за ці роки в його квартирі, що живе Ленін просто як кваліфікований, порівняно добре оплачуваний, робітник. Простенька цератка на столі, маленька тісна ідальня, з простенькими герцками квітіння на вікнах; суворя, без усяких прикрас, спальня, простенька майже з салдатського сукна, укривало...

Всю цю простоту, так і в одязі та взутті. Часто можна було бачити на Ленінові залатані черевки, заштопані, потертий піджак. Ленін не тільки говорив про економію, а й справді беріг кожну радянську копійку.

Всі відзначать уважність його до потреб товаришів, і ця його уважність до потреб товаришів також виходила з незвичайної простоти товариша Леніна. Кожний знає, що він не тільки умів слухати товариша, прислухатися до того, що він говорив, але ніколи не забував, що треба щось зробити для цього товариша, — і все, хто близько стикався з Леніном, відчував на собі це його піклування. Я гадаю, що принаймні півгодини-годину на день, нерідко витрачав Ленін на те, щоб улантувати того чи іншого товариша, подбати про його здоров'я, про квартиру, про лікування. Він вимагав од нас, щоб ми не давали йому ніяких атомесних товаришів, посилали до одних чи до других товаришів відпочити, вимагав, щоб установили приватний режим для товаришів, що особливо багато працювали в червоноармії. А сам працював за всіх, працював над міру, але так ніби кожну роботу виконує він легко, без напруження.

Робота його була прямо неосянна. Коли тепер переглядаєш все, що зробив Ленін, все, ним написано, продумане, організоване, відчувати, що немає куточка в нашій роботі, немає такої галузі, де Ленін не осмілює би свою роботу своєю творчою думкою, не дає би їй правильного напрямку, не показує би шлях своєї геніяльності. Трудно уявити собі одну людину, яка могла це все зробити. Це праця людини, що безпачино розтрачує свій мисок на цю роботу, праця на повсякденному вогні цієї

такої роботи. Голова Раднаркому, постійний, незмінний майже, голова Політбюро, фактичний голова Раді Праці та Оборони, головний доповідач на всіх з'їздах партії, на всіх з'їздах рад, він сам перевіряв кожне питання; сам продавав, сам перевіряв, внісе свою ініціативу, свій творчий пошук. Буде перевіряти виконання ухваленого, дійде до дрібниць, до всього подивиться. Та це бралось не людським напруженням мізки, серця, усього організму. І Ленін розтратив його в 54 роки. Можливо, що ще на 20—30 років вистачило б цієї могутньої природи, якби не така кип'яча робота.

Ленін ніколи не втрачав здорового розуму. Про нього, більше як про кого б то це було іншого, можна сказати словами Оюста Бланкі, великого французького революціонера: «Хай голова ваша холодна буде, як лід, а серце гаряче, як полум'я».

Холодна голова, що ніколи не вдавалась в паніку, і гаряче серце — це Ленін.

Як б велика не була небезпека, Ленін урівноважений, спокійний, нічим не видав свого хвилювання; що більше тривають падає на наші плечі, що більше небезпек виростає навколо нас, то наче все спокійніший стає Ленін, все урівноваженіший, все певніший, не вдається в паніку.

Таким зостанеться Ленін у нашій пам'яті: Ленін — ласкава і водночас смілива дитина в спогадах близьких йому, в спо-



В. І. ЛЕНІН

гадах селян; Ленін — талановитий юнак у гімназії, з величезною стриманістю, з величезною працездатністю, із задатками майбутнього революціонера, міцної, витримої людини.

Ленін — серйозний марксист-студент, «дерзкий молодий чоловік», що звалював народничі куміри облудних понять про народ, висміював облудних «друзів народу», викривав ошуканство лібералів. Ленін — автор перших марксистських статтів, написаних проти народолюбства, автор книги «Что такое друзья народа», організатор робітничих гуртків, організатор «Союза борьбы за освобождение рабочего класса». Ленін писав, збирав з'їзд своїх зісланих товаришів, працює над завданнями нашої партії в Росії, підтримує таємно зв'язок із закордонним партійним центром.

Ленін, що оголосив війну війні, будував довгий Комуністичний Інтернаціонал; Ленін організатор лівих груп в Циммервальді й Кінталі, що нещадно викривав облуду соціал-патріотів, збирав сили комуністів, прокидав своєю правдою до оккупованих фронтів, заводів, на села; Ленін — що, будучи обстріляний, переслідуваний урядом Керенського, підіймав за хліб, за мир за волю боротися мільйони робітників і селян, — таким зостається в нашій пам'яті Ленін світової війни, Ленін од лютого до жовтня.

Ленін — вождь Жовтневої революції. Ленін голова першого Раднаркому першої Радянської держави. Організатор її й провідник, Ленін, будівничий Комуністичного Інтернаціоналу. Ленін, що від комуністичну партію від одної перемоги до другої; Ленін, що переробляв усі труднощі першого періоду революції; Ленін, що підтримував нашу бадьорість у найтяжчі хвилини наших поразок. Ленін, що навчив нас по-марксистському мислити, боротися по-революційному, по-ленінському. Цей Ленін живе в нас і дає нам сили продовжувати справу комунізму, докінчити її.

Ем. Ярославський.

«ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ» НА 8 СТОРІН

З цим числом «Фармерське Життя» знову починає виходити на 8 сторін. Цей успіх треба завдячити тим передплатам давньої листопадової пресової кампанії, які підчас певних зусиль, щоб повернути його на старі позиції.

В цій кампанії взяли активну участь всі такі українські фармери, фармерки і фармерська молодь, які в минулих пресових кампаніях майже ніякої участі не брали, в останній листопадовій кампанії зібрані досить поважну мізерність в Лабетті, де недавно організовано відділ ТУРФ-Дім.

Два рази намагалося свідоме українське фермерство в Канаді повернути свою газету на 8 сторін, але без успіху. Довелося з третім разом віддати йому обіцяну обіцянку ціль, ствердуючи всім передплатам, читачів і симпатиків з великим тільки підчас пресових кампаній, але завжди з першого не трапляється нагода.

Таїна успіху в листопадовій пресовій кампанії не лежить в тому, що будімо економічне положення фермерів покращало. Ні, в багатьох випадках воно погіршилося і далі погіршується. Успіх кампанії лежить якраз в тому, що економічне становище покращалося і свідоме фермерство зрозуміло ту правду, що тільки під проводом своїх бойових організацій і преси воно зможе успішно боротися за поліпшення свого життя. Успіх кампанії лежить також в тому, що фермерські місцевості згорні її вплинували, застосовуючи до неї районну систему праці.

Повернення «Фармерського Життя» на старі позиції паносить також і великий удар для української контрреволюції в Канаді. Кому з наших передплатам, читачів і симпатиків не в відоме те море підан брехоп укр. контрреволюції про «голод» на Радянській Україні? Цими брехопними українськими націоналістами в Канаді думали підкопати довіря українських фермерів в Канаді до Радянського Союзу взагалі, а до нашої преси зокрема. Вислід листопадової пресової кампанії є найкращим доказом того, що ці брехопні українські пілсудсько-гітлерівські агенти в Канаді не приймаються між фермерським українським загалом в Канаді.

Повернення «Фармерського Життя» на 8 сторін дасть нам спробою відпустити більше місця інформаціям про поліпшення в цілм світі, включаючи Канаду. Це ми вже започаткували в останніх кількох числах нашої газети, заки вона почала виходити на 8 сторін. Крім цього ми будемо друкувати в ній цікаві оповідання і наукові розвідки, що вже починаємо з чим числом. Взагалі ми доложимо всяких старань з нашого боку, щоб «Фармерське Життя» зробити більш популярною і притягальною газетою, а ви, товариші і товаришки, зробіть все можливе, щоб допомогти його в маси.

При цій нагоді бажаємо сказати кілька слів в справі дописів. Допишіть до своєї газети якнайбільше, але старайтеся писати коротко і ясно. Особливо звертаємося до товаришок фармерок і до фармерської молоді, щоб частіше доносили до своєї газети, бо в останніх часах ця праця була дуже заведбана. Ми не раз тримаємо донос молодого товариша або товаришки через кілька тижнів, заки не пазбираємо досить, щоб заповнити сторінку Молоді. Коли наші товаришки фармерки і фармерська молодь виявляли таку ширість до своєї газети підчас пресової кампанії, то ми не бачимо причини, чому вони не можуть частіше до неї дописувати.

Ще є одна дуже важна справа, яку ми бажаємо порушити, а це справа фінансової допомоги для «Форов», офіційного органу Ліги Фармерської Єдиної й одинокої англійської бойової фармерської газети в Канаді. Якраз тепер відбувається пресова кампанія в користь «Форов», до участі в якій ми закликаємо всіх передплатам, читачів і симпатиків «Фарм. Життя». Краєвий офіс ЛФЕ цаложив квоту на поодинокі провінції. Квоти дуже малі і ми віримо, що вони будуть первиконані, якщо ми дійсно зрозуміємо значіння її ролі «Форов» для нашого руху в Канаді.

Ми відкриваємо сторінки «Фарм. Життя» для успішного переведення кампанії «Форов». Пишіть про те, як вона у вас відходить, викликайте одні одних на змагання. Будуйте сильну революційну фармерську пресу в Канаді!

ЯК ФАБРИКУЮТЬСЯ ІНФОРМАЦІЇ ПРО РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ

У ризьких газетах 5 грудня була надрукована поширена латвійською телеграфічною агенцією «телеграма Тарсу» з Москви з 4 грудня, в якій повідомлялось, ніби ДПУ (Державне Політичне Управління) заарештувало 8,500 чол., серед них 1,000 «урядових чиновників, офіцерів і салдатів Червоної армії». Усі ці особи ніби належали до таємної терористичної організації, яка влаштувала підпалі складів військових запасів, висадила в повітря склади бойових припасів у Благоненську і збирався висадити в повітря важливі радянські державні будинки.

Само собою зрозуміло, що вся ця телеграма є груба фальшивка, що ТАРС (Телеграфічна Агенція Радянського Союзу) такого, і взагалі подібного повідомлення, не поширював і не міг поширювати.

Вілогвардійська газета «Сьогодні» опублікувала фальшивку жарничу телеграму на першій сторінці разом з передовим статтею, в якій, між іншим, писало, що «можна вважати за найбільш ймовірне, що повідомлення стосується радянського Далекого Сходу». При цьому передова наводила густиий букет надрукованих останнім часом у різних англійських виданих видавничих повідомлень про повстання і партизанську війну на півночі Далекого Сходу, при чому вказувалося на такі місця, як т. д. Навіть редакція цієї вілогвардійської газети ствердила, що наведено нею повідомлення укладеного повідомлення ТАРС є «принциповим». Це, проте, не завдяило ризькому кореспонденту «Таймс», який здобув єдиної міжнародної слави своєю інформацією про СРСР», надіслати телеграму,

що появилася в «Таймс» з 5-го грудня, поруч з іншою фальшивою телеграмою ТАРС, без покликання на газету «Сьогодні». Газета наводить цитоване вище пояснення цього повідомлення ТАРС, проте яке не як «найбільш ймовірні» комбінації, або як «принципові», а з покликанням на «вірогідні відомості з неофіційних джерел». Тут так подібно до газети «Сьогодні» кореспондент наводить довгий переклад вигадок про всякі страхоти на радянському Далекому Сході, видаючи їх тим самим за інформацію з «вірогідних джерел».

Негайно по одержанні звістки про появу фальшивої телеграми, ТАРС надіслав протест дирекції латвійської телеграфічної Агенції, а також зажадав опублікувати офіційну заяву, що ТАРС подібної телеграми не надіслав, що про обставини опублікування цієї «телеграми» буде проведено розслідування і що виші зазнають належної кари. У відповідь на це дирекція латвійської телеграфічної агенції в листі на ім'я ТАРС, висловлюючи свій жал з приводу того, що сталося, повідомила, що стенографістка, яка занеувала радіо, не дочула і т. д.

У відповідь на вимогу ТАРС, щоб латвійська телеграфічна агенція опублікувала офіційну заяву, що ТАРС не надіслав і не поширював цієї «телеграми», ТАРС не покінкалася, і що через погану передачу до стенограми отримано слово «ТАРС». Це повідомлення було надруковано тільки в одній ризькій газеті «Соціал-Демократ».

Товариші! Відновляйте передплату на «Фарм. Життя»!

ПО РАДЯНСЬКОМУ СОЮЗІ

У відповідь на постанову ЦК ВКП(б) про склик XVII парт'їзду колгоспників ЦО (Центральна Чорноземна Область) розгорнули широку боротьбу за ліквідацію неписьменності. Десять тисяч неписьменних колгоспників у 32 районах ЦО зобов'язалися зустріти XVII парт'їзд письменими і почали навчання.

Рада Народних Комісарів Радянської України постановила збудувати в Харкові художні майстерні, асигнувавши на цю справу до 300,000 карбованців.

Цього року 24 індустриальні підприємства випустять 2,355 спеціалістів, з них 72 відс. робітників, 12 відс. жінок.

Найближчими днями починають виробниче життя дві потужні електростанції — свірська і Дубровська. Обидві станції є не тільки кольтсальні джерела електроенергії, а й зразки споруд високої технічної культури.

Інститут культури в складі 4-ох факультетів: історично-літературного, історії, світознання та історії науки відкрито при ленінградському державному університеті. До роботи в інституті запрошені видатні вчені, письменники, художники і мистецтвознавці Ленінграда.

Культурно-санітарний похід розпочався в селах України з ініціатииви Народного Комітету Здоров'я, ЦК комсомолу та Товариства оздоровлення праці й побуту. Підчас походу було відкрито 8,500 лазень, 1,000 перукарень, сотні душів і т. д.

Московський рентгенівський завод за останні 3 роки дійшов величезних перемог, наладивши виробництво понад 20 типів рентгенівської апаратури, раніш імпортованої. На цьому заводі захищав країні 10 мільйонів золотих карбованців. До XVII зїзду завод випускає нові види апаратури, серед яких є пересувні палатні рентгенівські установки, що дають змогу провадити діагностику безпосередньо коло ліжка хворого.

За останні 4 роки переведено на осілість 110 тисяч бідиачок середняцьких козових і напівкозових господарств Кавказької, Киргизької, Кара-Калпацької та Бурято-монгольської автономних республік. Витрачено на це тільки за останні три роки щось із 83 мільйонів карбованців.

Колгоспознакша паперова фабрика буде перетворена на великий комбінат. Наприкінці реконструкції потужність фабрики збільшиться з 25 тисяч тош паперу на рік до 70 тисяч тош. Власний целюлозний завод буде пущено в червні 1934 року.

Трактори для просапних культур — базовий будинок, що випускає більше 10 тисяч тракторів. 1934 року завод повинен дати 5 тисяч просапних тракторів.

Перша в Союзі промислова установка для одержання збагаченого кішмет «АЗОТ» буде пущена до відкриття XVII парт'їзду.

Дитячою оздоровною кампанією минулого літа охоплено було на Радянській Україні 1 мільйон 500 тисяч дітей з яких 920 тисяч дітей колгоспників. На цю кампанію витрачено понад 75 млн. крб. Робота коло оздоровлення дітей не припиняється і взимку. По школах організовано денні санаторії. Оздоровною фізкультурною охоплено понад 660 тисяч дітей.

СТРАЙКУЮЧІ ФАРМЕРИ АПЕЛЮЮТЬ ЗА МАСОВОЮ ПІДТРИМКОЮ

Мирнам, Альта. На днях загостив до Мирнам суперінтендент одної збіжжєвої компанії і забажав мати парадні зі страйковим комітетом. Комітет задоволює його бажання і зійшовся на засіданні.

На цьому засіданні суперінтендент намовляв комітет, щоб фармері везли пшеницю до елеваторів проти одного тижня; а описі збіжжєвої компанії заберуть своїх теперішніх агентів, а на їх місце дадуть інших. На це страйковий комітет, розуміється, не погодився, знаючи добре, що це є хитрий підступ з боку суперінтендента.

Кодяче не помогло, то в паніці ми пішли без ніякої "пробси" з боку фармерів приїхав урядовий інспектор з цілим своїм апаратом для інспектування збіжжя. І зараз

по на інші місцевості, пані з збіжжєвої ради висилають свого інспектора, щоб цей інспектор розбив наш страйк.

Тепер фармері бачать добре, котру сторону попирає уряд. На домагання фармерів закон не дозволяв вислати інспектора, але на домагання збіжжєвих компаній розбитий страйкову солідарність фармерів, уряд знайшов інший закон.

Страйкуючі фармері сподіваються добре за своєю боротьбою та пригадається, яких засобів вживає буржуазія для того, щоб розбити вашу солідарність і далі допускати різні надужити при купуванні збіжжя.

Зачуваємо, що вже їде до нас з Оттави самий головний зі збіжжєвої ради для "розслідування" спору. Побачимо, якої цей пташок нам заспеває. А покищо страйк поширюється

ЗІ СТРАЙКОВОЇ БОРОТБЫ МОЛОЧАРІВ В АМЕРИЦІ.



Картина представляє, як фармерські пікетчики стеїту Висконсин допнують молоко на дорогу підчас недавнього страйку молочарів шікагоського дистрикту.

після цього приїзду помічник інспектора та елеваторній агенті пустили вістку, що вже можна вести пшеницю, бо приїхав інспектор і т. ін. Але страйковий комітет знову негайно зібрали і заперечили цьому, заявляючи що страйк триває далі, бо до ніякої згоди з компаніями не прийшло.

Тут слід пригадати фармерам, що коли всі ми разом членами борд оф трейд в Мирнам домагалися на початку страйку урядового інспектора, то урядова збіжжєва рада говорила в своїх телеграмах, що на підставі збіжжєвого закону інспектор не може вмишуватися до цього спору. В тих телеграмах говорилося, що фармері можуть посилати своє збіжжя до Едмонтону, а там його знісують.

Цієї заяви пані трималися глорто. Побачивши, однак, що фармері так само вперто стоять при своїх домаганнях, що страйк солідний, що пороблено старання поширити, йо-

ся на інші місцевості. В цих місцевостях фармері вже почали страйкувати проти тих збіжжєвих компаній, що мають свої елеватори в Мирнам, а це: Алберта Пасифік Грейн Ко.; Юнайтед Грейн Гроверс Лтд.; Сірл Грейн Ко.; Нортерн Грейн Ко.; і Провінс Грейн Ко.

Котрі місцевості цього ще не зробили, то повинні негайно піти разом мирнамських фармерів. Боротьбу треба поширити, бо страйк мирнамських фармерів, є боротьбою фармерів цілої Канади, яких збіжжєві компанії страшно визискують. Страйковий комітет закликає до симпатичного страйку не лише фармерів в Алберті, але в цілій Канаді.

Поможіть, товариші фармері, мирнамським фармерам виграти цей страйк! Хай збіжжєві спекулянти знають, що фармерська солідарність вони не зломлять!

Хай жие перемога фармерів! Геть зі страйколомани!

Сичня.

В РАДЯНСЬКІМ СОЮЗІ АРЕШТОВАНО 26 ОСІБ ЗА ЕКОНОМІЧНИЙ ШПІОНАЖ

(Продовження з 1-ї сторони.)

Фрма, яка має свій головний офіс в Москві, продає свою діяльність, вона є подібна до американської фірми, "Ді Суперінтенденте Ко. оф Нью Йорк", що відомі внаслідок контракту, якому поручився виїшов минулого літа.

Тому, що між компаніями і шпіндарством немає ніякої різниці, фірма продає тут свій бізнес як це німецької компанії під тивим ім'ямом, що має свій головний офіс в Гамбурзі.

Компанія займається тим, що підтримує експорт в Радянський Союз до всіх частей світа, особливо експорт збіжжя, дерева і нафти. Це 90 міль. Гольдман має тепер 64 роки, є дружина та англійська і британська громадянство.

якого банкі в різних країнах негайно за них виплачують, не знаючи про перевірку товаришів. Вона є подібна до американської фірми, "Ді Суперінтенденте Ко. оф Нью Йорк", що оперувала тут кілька років тому.

ЕММА ГОЛЬДМАН ПОЙДЕ ДО АМЕРИКИ НА 90 ДНІВ.

Вашингтон. Анархістка Емма Гольдман, депортована зі Сполучених Держав до Радянського Союзу в 1919 році, є тепер в Торонто й дістала дозвіл від американського департаменту праці на поїзд в Сполучених Держав на довше як 90 днів. Гольдман має тепер 64 роки, є дружина та англійське і британське громадянство.

Обовязком кожного члена ЛФЄ є вповні зрозуміти її програму

Саскатун, Саск. Всі відділи ЛФЄ, які в підвідає, не вивчили агітативну програму. В деяких з них положення було дуже але, а в багатьох випадках неможливе. Організатор намагався все це виправити та дати назві, як краще поведати працю. Організатор сподівається, що було в його силі, щоб зібрати трохи фондів для підтримки головної офісу ЛФЄ в Саскатуні. В деяких місцевостях він їде від хати до хати і колектував збіжжя, пояснюючи одночасно фармерам програму ЛФЄ. В одній місцевості він поїхав з членом ЛФЄ до ліса, парубаши обидва фіру дров і продали, щоб отой еносіб дістати пару центів на підтримку головної офісу.

Нижче наведемо окрема кожну місцевість, яку я відвідав, описуючи коротко її враження, які я мав.

МІЛТОН. — Мітінг був дуже успішний і чисельний. Відбито спробу компанії забрати в одного фармера машинерію в той еносіб, що відділ ЛФЄ організував об'єднаний фронт фармерів і не дозволив компанії перенести свій план в життя. Члени ЛФЄ не провадили такої активності між фармерами. На мітінгу члени ЛФЄ організували деякі асоціації і студенти. Члени прирекли, що в майбутньому будуть працювати краще.

ГІЛМОУД. — Тут є дуже добрий ґрунт для масової організації фармерів, бо положення їх є прямо страшне. Пані члени не вживали правильного підходу до фармерів. На членських зборах організатор пояснював правильну лінію. Вироблено план для збирання фондів для головної офісу ЛФЄ "Форов".

МІДСТЕД. — Положення фармерів є надзвичайно тяжке, але члени ЛФЄ не зовсім добре розуміють програму своєї організації. Деякі з них схизлюються в сторону ККФ, маючи ілюзії, що ця організація частинно розвине їхні проблеми. Члени не мають відваги вийти відкрито і пропозиції фармерам правильну лінію, по якій бізнесні фармері мусять піти, коли бажать поліпшити своє положення.

БАНАВМ і БЕЛВОТ. — Деякі з фармерів є вже на реліфі. Інші робують "корди" і продають їх за бензин, щоб в той спосіб зберегти себе від голоду. На мітінгу фармерів дуже але. Члени відділу ЛФЄ провадять багато агітативної роботи й досить тяжко пробують працювати для організації.

СНІПІТВУД. — Фармері страшно бідні, а до того вони ведуть спільну агітативну проти Ліги Фармерської Єдності. Населення, в більшості французьке, знаходиться під сильним впливом церкви, яка робить все можливе, щоб об'єднати його збіжжєвою організацією.

ПОРБЛЕНО. — Члени ЛФЄ робили в минулому деякі помилки в своїй роботі, але тепер вдалося їх виправити. Відділ ЛФЄ старається підтримувати організацію ТУРФДім.

Пороблено план, щоб вибороти відповідний реліф під проводом об'єднаного фронту бізнесних фармерів. Коли муниципальна рада відмовиться прийняти домагання фармерів, які їм пропонують делегація, так тоді фармері задумують виступити з локальний голодний похід.

Обоговерено план кампанії "Форов" і члени прирекли, що будуть старатися зробити в цій справі все, що буде в їх силах.

БЛЕЙН ЛЕЙК і ПЕТРОВКА. — Фармері дуже бідні. Деяким з них вдалося дістати реліф завдяки активності ЛФЄ. Ті, що дістають реліф, мусять кормувати зовж доріж за \$1.50 денно серед великих морозів. Члени відділу ЛФЄ не схизлюються на мітінги і не провадять такої роботи, яку їм можна провадити. Деякі члени намагались дещо робити, але про цілий відділ цього сказати не можна.

Для більшості відділів організатор запропонував таке:

1. Організувати освітні гуртки і схизлювати регулярно на мітінги та дискутувати на них над програмою ЛФЄ, щоб виборити собі правильне політичне

теплі. Пороблено план в справі боротьби з ККФ, фонди ЛФЄ.

КЕЧІКОВСКИ. — Положення бізнесних фармерів дуже незалежне. Члени ЛФЄ та інші фармері на підзем від німецької колонії, знаходяться майже в такому самім положенні. Вей вони неможливо будуть потребувати реліфу.

Німецькі фармері були зв'язані мітінгу організатора всі вони голосували за організацію об'єднаного фронту для успішної боротьби за реліф. Об'єднаний фронт провадив деяку боротьбу в минулому проти насильного колектування податків і за ліпший реліф.

Члени відділу ЛФЄ коробили в минулому деякі помилки в своїй роботі, але тепер вдалося їх виправити. Відділ ЛФЄ старається підтримувати організацію ТУРФДім.

Пороблено план, щоб виборити відповідний реліф під проводом об'єднаного фронту бізнесних фармерів. Коли муниципальна рада відмовиться прийняти домагання фармерів, які їм пропонують делегація, так тоді фармері задумують виступити з локальний голодний похід.

Обоговерено план кампанії "Форов" і члени прирекли, що будуть старатися зробити в цій справі все, що буде в їх силах.

БЛЕЙН ЛЕЙК і ПЕТРОВКА. — Фармері дуже бідні. Деяким з них вдалося дістати реліф завдяки активності ЛФЄ. Ті, що дістають реліф, мусять кормувати зовж доріж за \$1.50 денно серед великих морозів. Члени відділу ЛФЄ не схизлюються на мітінги і не провадять такої роботи, яку їм можна провадити. Деякі члени намагались дещо робити, але про цілий відділ цього сказати не можна.

Для більшості відділів організатор запропонував таке:

1. Організувати освітні гуртки і схизлювати регулярно на мітінги та дискутувати на них над програмою ЛФЄ, щоб виборити собі правильне політичне

ліберальна партія в алберті пустила в рух свою виборчу машину

Інісіфрі, Альта. В містечку Менвіл, яких 100 миль на схід від Едмонтону, відбувся недавно ліберальна номінаційна конвенція, на якій номіновано кандидата на посаду чл. провінціального парламенту на округ Верміліон.

До номінації ставало як чотирох аспірантів, але ліберальна машина повела справу так, що ліберальним кандидатом на Верміліон став фармер з Інісіфрі, бо ліберали думають, що на цього куркулі будуть голосувати фармері тільки тому, що він фармер.

Агенти ліберальної партії вже розіхалися по фарах і агітують фармерів голосувати на ліберального кандидата, бо він фармер, а з протинних партій будуть кандидувати адвокати. Голосуйте на фармера, говорять вони, бо тільки фармер може заступити ваші інтереси.

"Так, це правда, але не той фармер, що кандидує з буржуазних партій, а той, якого шпіндарство на свого кандидата єв неможливі фармері на своїй конвенції, де шпіндарство хотіло б мати голосу. Пані тоді, якби ліберальний кандидатом на посаду був незалежний фармер, то ми не можемо на нього голосувати, бо він буде робити те, що йому скаже ліберальна партія. А ми важе не маємо, що ліберальна партія наших інтересів не обороняє і не буде обороняти.

Немає жодної партії до ліберальної партії не належать, хоч деякі голосують на її кандидатів. До цієї партії належать великі і менші бізнесмени, між якими можна бачити такого "приятеля" фармерів як містер Мейер, президент Мейер-Бейне компанії та йому подібні. Чи можна сподіватися, щоб ця партія обороняла інтереси незалежних фармерів? Ні, не можна, як не можна сподіватися, щоб консервативна партія мала на серці добро фармерів, або камоплетська, яка має в собі буржуазні значення політиківів з ліберальної і консервативної партій.

Агенти цього ліберального кандидата заохочували навіть до таких фармерів, які скаржилися на партію, але вони не хотіли бути обманені. Ви, говорять вони, симпатизуйте з Об'єднаним Фронтом. Ми віримо, що за якийсь час ви будете в силі, але покищо ви не маєте великої сили і тому голосуйте на нашого кандидата, бо він фармер.

Та ці "аргументи" не прийняли між незалежними фармерами, бо вони знають, що хоч Об'єднаний Фронт іноді має велику силу, то він не може зробити нічого, що було б неможливим фармерам робити самі в Канаді. Тому і віримо, що у виборчій кампанії Верміліон Об'єднаний Фронт буде мати свого кандидата, бо фармері не вірять вже кандидатує з партійних партій, хоч би вони перед ними на колінах лазили перед виборами.

Око.

Дж. Бейліл, організатор.

Блейн Лейк, Саск. Туті зі спраги. Макаров говорив фармерам, що ККФ не думає забрати від них маєтки, коли дістатиметься до влади. І деякі фармері говорили, що це добра програма, це застановаляючий пад тиз, що в них нема що брати, та не заінфармерами, що будуть "боротися" їхні інтереси. Між тими промова адвокатами був бурхливий історію про бочку з водою. Власником тієї бочки був багатий пан, а робітники носили до неї воду і брали по одному центові за одно відро. Коли вже бочка була повна, пан Макаров сказав робітникам, що більше роботи для них не має, а як робітники хочуть води, то мусять платити йому по два центи за відро. Історія закінчується тим, що робітники не мали грошей на воду і мусяли гу-

Пороблено план, щоб виборити відповідний реліф під проводом об'єднаного фронту бізнесних фармерів. Коли муниципальна рада відмовиться прийняти домагання фармерів, які їм пропонують делегація, так тоді фармері задумують виступити з локальний голодний похід.

Обоговерено план кампанії "Форов" і члени прирекли, що будуть старатися зробити в цій справі все, що буде в їх силах.

БЛЕЙН ЛЕЙК і ПЕТРОВКА. — Фармері дуже бідні. Деяким з них вдалося дістати реліф завдяки активності ЛФЄ. Ті, що дістають реліф, мусять кормувати зовж доріж за \$1.50 денно серед великих морозів. Члени відділу ЛФЄ не схизлюються на мітінги і не провадять такої роботи, яку їм можна провадити. Деякі члени намагались дещо робити, але про цілий відділ цього сказати не можна.

Для більшості відділів організатор запропонував таке:

1. Організувати освітні гуртки і схизлювати регулярно на мітінги та дискутувати на них над програмою ЛФЄ, щоб виборити собі правильне політичне

Відділ ЛФЄ робить великі добрі пости по всьому світу до того часу, як не будуть погрозувати правліннями методами. В цій області наша газета "Форов" встала дощити добу підтримку. Молодь повинна вестись вельно активна в організації, а чого можна прийняти до шепотку, що тут вивести організувати відділ Секції Молоді ЛФЄ, фармері мають дії досить великі бізнес-

Військо нанкінського уряду заняло Фучов, столицю провінції Фукіен

Шангаї, Китай. — Матроси нанкінського уряду висіли мунуолі суботи в Фучові, столиці провінції Фукіен, і здали те портове місто. 19-та армія, що обороняла Фучов, відступила перед наступом нанкінського війська.

Денні повідомлення, що ця об'єднана міста наступили в Фучові, внаслідок чого японський кружжик, що стояв в Мамої, покинув Фучова, вислав до місці компанії матросів. Нішише, однак, матросів відзначено, коли нанкінське військо здавало розрухи.

Військо провінції Фукіен, яка була проголошена своєю незалежність від нанкінського уряду, відступило на південь, а

ФАРМЕРИ КАЖУТЬ АДВОКАТОВІ, ЩО БАЛЬОТАМИ СИСТЕМИ НЕ ЗМІНИШ

Після цього приїзду помічник інспектора та елеваторній агенті пустили вістку, що вже можна вести пшеницю, бо приїхав інспектор і т. ін. Але страйковий комітет знову негайно зібрали і заперечили цьому, заявляючи що страйк триває далі, бо до ніякої згоди з компаніями не прийшло.

Тут слід пригадати фармерам, що коли всі ми разом членами борд оф трейд в Мирнам домагалися на початку страйку урядового інспектора, то урядова збіжжєва рада говорила в своїх телеграмах, що на підставі збіжжєвого закону інспектор не може вмишуватися до цього спору. В тих телеграмах говорилося, що фармері можуть посилати своє збіжжя до Едмонтону, а там його знісують.

Цієї заяви пані трималися глорто. Побачивши, однак, що фармері так само вперто стоять при своїх домаганнях, що страйк солідний, що пороблено старання поширити, йо-

Після цього приїзду помічник інспектора та елеваторній агенті пустили вістку, що вже можна вести пшеницю, бо приїхав інспектор і т. ін. Але страйковий комітет знову негайно зібрали і заперечили цьому, заявляючи що страйк триває далі, бо до ніякої згоди з компаніями не прийшло.

Тут слід пригадати фармерам, що коли всі ми разом членами борд оф трейд в Мирнам домагалися на початку страйку урядового інспектора, то урядова збіжжєва рада говорила в своїх телеграмах, що на підставі збіжжєвого закону інспектор не може вмишуватися до цього спору. В тих телеграмах говорилося, що фармері можуть посилати своє збіжжя до Едмонтону, а там його знісують.

Цієї заяви пані трималися глорто. Побачивши, однак, що фармері так само вперто стоять при своїх домаганнях, що страйк солідний, що пороблено старання поширити, йо-

Відділ ЛФЄ робить великі добрі пости по всьому світу до того часу, як не будуть погрозувати правліннями методами. В цій області наша газета "Форов" встала дощити добу підтримку. Молодь повинна вестись вельно активна в організації, а чого можна прийняти до шепотку, що тут вивести організувати відділ Секції Молоді ЛФЄ, фармері мають дії досить великі бізнес-

Відділ ЛФЄ робить великі добрі пости по всьому світу до того часу, як не будуть погрозувати правліннями методами. В цій області наша газета "Форов" встала дощити добу підтримку. Молодь повинна вестись вельно активна в організації, а чого можна прийняти до шепотку, що тут вивести організувати відділ Секції Молоді ЛФЄ, фармері мають дії досить великі бізнес-

Відділ ЛФЄ робить великі добрі пости по всьому світу до того часу, як не будуть погрозувати правліннями методами. В цій області наша газета "Форов" встала дощити добу підтримку. Молодь повинна вестись вельно активна в організації, а чого можна прийняти до шепотку, що тут вивести організувати відділ Секції Молоді ЛФЄ, фармері мають дії досить великі бізнес-

Після цього приїзду помічник інспектора та елеваторній агенті пустили вістку, що вже можна вести пшеницю, бо приїхав інспектор і т. ін. Але страйковий комітет знову негайно зібрали і заперечили цьому, заявляючи що страйк триває далі, бо до ніякої згоди з компаніями не прийшло.

Тут слід пригадати фармерам, що коли всі ми разом членами борд оф трейд в Мирнам домагалися на початку страйку урядового інспектора, то урядова збіжжєва рада говорила в своїх телеграмах, що на підставі збіжжєвого закону інспектор не може вмишуватися до цього спору. В тих телеграмах говорилося, що фармері можуть посилати своє збіжжя до Едмонтону, а там його знісують.

Цієї заяви пані трималися глорто. Побачивши, однак, що фармері так само вперто стоять при своїх домаганнях, що страйк солідний, що пороблено старання поширити, йо-

Після цього приїзду помічник інспектора та елеваторній агенті пустили вістку, що вже можна вести пшеницю, бо приїхав інспектор і т. ін. Але страйковий комітет знову негайно зібрали і заперечили цьому, заявляючи що страйк триває далі, бо до ніякої згоди з компаніями не прийшло.

Тут слід пригадати фармерам, що коли всі ми разом членами борд оф трейд в Мирнам домагалися на початку страйку урядового інспектора, то урядова збіжжєва рада говорила в своїх телеграмах, що на підставі збіжжєвого закону інспектор не може вмишуватися до цього спору. В тих телеграмах говорилося, що фармері можуть посилати своє збіжжя до Едмонтону, а там його знісують.

Цієї заяви пані трималися глорто. Побачивши, однак, що фармері так само вперто стоять при своїх домаганнях, що страйк солідний, що пороблено старання поширити, йо-

Після цього приїзду помічник інспектора та елеваторній агенті пустили вістку, що вже можна вести пшеницю, бо приїхав інспектор і т. ін. Але страйковий комітет знову негайно зібрали і заперечили цьому, заявляючи що страйк триває далі, бо до ніякої згоди з компаніями не прийшло.

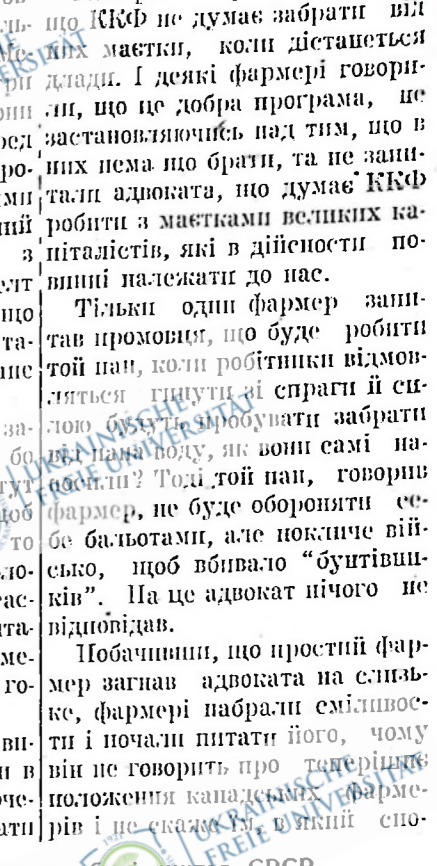
Тут слід пригадати фармерам, що коли всі ми разом членами борд оф трейд в Мирнам домагалися на початку страйку урядового інспектора, то урядова збіжжєва рада говорила в своїх телеграмах, що на підставі збіжжєвого закону інспектор не може вмишуватися до цього спору. В тих телеграмах говорилося, що фармері можуть посилати своє збіжжя до Едмонтону, а там його знісують.

Цієї заяви пані трималися глорто. Побачивши, однак, що фармері так само вперто стоять при своїх домаганнях, що страйк солідний, що пороблено старання поширити, йо-

Після цього приїзду помічник інспектора та елеваторній агенті пустили вістку, що вже можна вести пшеницю, бо приїхав інспектор і т. ін. Але страйковий комітет знову негайно зібрали і заперечили цьому, заявляючи що страйк триває далі, бо до ніякої згоди з компаніями не прийшло.

Тут слід пригадати фармерам, що коли всі ми разом членами борд оф трейд в Мирнам домагалися на початку страйку урядового інспектора, то урядова збіжжєва рада говорила в своїх телеграмах, що на підставі збіжжєвого закону інспектор не може вмишуватися до цього спору. В тих телеграмах говорилося, що фармері можуть посилати своє збіжжя до Едмонтону, а там його знісують.

Цієї заяви пані трималися глорто. Побачивши, однак, що фармері так само вперто стоять при своїх домаганнях, що страйк солідний, що пороблено старання поширити, йо-



Вартовий соціалістичного будівництва СРСР.



Вартовий визиску капіталістичного світу.

кандидатом з ККФ також адвокат в особі П. Макарова з Саскатуну. В цій виборчій кампанії багато духоборів, отже Макаров виступив на те, що йому вдалося перекопати своїх земляків, що ККФ виступає їх з огляду і заведе в блато.

Дня 16 грудня відбувся в Блейн Лейк політичний мітінг, скликаний ККФ, на яким адвокат Макаров "попсован" програму своєї партії. Він оповів людям історію про бочку з водою. Власником тієї бочки був багатий пан, а робітники носили до неї воду і брали по одному центові за одно відро. Коли вже бочка була повна, пан Макаров сказав робітникам, що більше роботи для них не має, а як робітники хочуть води, то мусять платити йому по два центи за відро. Історія закінчується тим, що робітники не мали грошей на воду і мусяли гу-

кандидатом з ККФ також адвокат в особі П. Макарова з Саскатуну. В цій виборчій кампанії багато духоборів, отже Макаров виступив на те, що йому вдалося перекопати своїх земляків, що ККФ виступає їх з огляду і заведе в блато.

Дня 16 грудня відбувся в Блейн Лейк політичний мітінг, скликаний ККФ, на яким адвокат Макаров "попсован" програму своєї партії. Він оповів людям історію про бочку з водою. Власником тієї бочки був багатий пан, а робітники носили до неї воду і брали по одному центові за одно відро. Коли вже бочка була повна, пан Макаров сказав робітникам, що більше роботи для них не має, а як робітники хочуть води, то мусять платити йому по два центи за відро. Історія закінчується тим, що робітники не мали грошей на воду і мусяли гу-

ПОРОБИЛИ ПЛАН ДЛЯ СІЧНЕВОЇ КАМПАНІЇ ТОДОВИРНАЗУ

Кеніон, Б. К. — ми не зробили ніякого по-ступу. А не зробили тому, що не працюємо як треба.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Правда, в грудні ми мали деякі успіхи в нашій праці помі-мо переходу з боку наших противників і симпатиків КСФ. Того місяця ми збрали \$3.65 від страйкерів в Онтаріо, \$4.00 пресового фонду на "Фарм. Життя", \$3.50 старої і нової пе-редплати, \$2.65 для наших то-варишів в Кінгстонській тюрмі і \$2.00 на Робітничий Дім у Вен-кувері. Разом збрали ми \$15.80. Слід згадати, що й тут не працювали всі члени, а лише два товариші і дві товариш-ки.

В січневій кампанії Тодовир-назу ми постановили попра-цювати трохи краще. Особли-во товаришки кажуть, що до-кладають усіх старань, щоб во-на випала успішно. Наше по-ле праці дуже обмежене, бо всіх українських родин є тут задовго 11. Але план на січ-невий кампанію ми вже маємо го-товий.

Наші комітети нанаяли вже салю для забави, яка відбу-деться 26 січня. Того самог-дня будуть змагатися між со-бою два борці, наші симпати-ки, які в той спосіб хочуть до-помогти нам в кампанії. Ними є т.т. М. Цігарів і Мелвін Дзьорій. Цим товаришам на-ші комітети складають щире подяку.

Голова відділу Тодовирназу, як уряд Бенета. Він віддав про-вінціанальну поліцію під та-манду замість поліції, щоб та-манду замість поліції можна було чинити успішніше можна було розбити робітничі страйки. Бравлі в Бенета, а тим самим і в капіталістів.

Як треба розуміти фразу про "закон, порядок і добрий уряд"?

Прем'єр Бенет завжди гово-рив про "закон, порядок і до-брий уряд" для цілої Канади, а в Бразилії говорить про "закон, порядок і добрий уряд" для Альберти. Це треба розуміти, що "порядок" в Канаді може бути лише тоді, коли капіта-лістичні уряди будуть ще біль-ше вживати проти нас 98 се-кунд жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Правда, в грудні ми мали деякі успіхи в нашій праці помі-мо переходу з боку наших противників і симпатиків КСФ. Того місяця ми збрали \$3.65 від страйкерів в Онтаріо, \$4.00 пресового фонду на "Фарм. Життя", \$3.50 старої і нової пе-редплати, \$2.65 для наших то-варишів в Кінгстонській тюрмі і \$2.00 на Робітничий Дім у Вен-кувері. Разом збрали ми \$15.80. Слід згадати, що й тут не працювали всі члени, а лише два товариші і дві товариш-ки.

ЯКИХ ПРЕДСТАВНИКІВ ТРЕБА НАМ ПОСИЛАТИ ДО ПАРЛЯМЕНТІВ

Вегревил, Алта. — В Альбертійських буржуазних п'янько-п'янько-п'янько газетках пишеться зараз дуже багато про надходять провінціанальні вибори. Одні агітують за лібералізм, інші за консерватизм, а ще інші за Юнайтед Фармерс оф Альберта, що злучилися з Кооперативним Камонвелт Феде-раційним.

Ліберальна партія говорить про час на зміну. На противі-кони це значить, що вони хочуть відсунути від влади теперіш-ній казначейський уряд, щоб самі могли стати на чолі провін-ції, щоб задоволювати інтереси капі-талістів.

Консерватисти не мають на-дії прийти до влади в Альберті, але вони так само говорять про свою готовність "служити інте-ресам фермерів і робітників", якби їм дали їм владу в руках. Консерватисти обіцяють уряд Бенета, який вже втрапив до ві-р'я між найбільшими своїми прихильниками на фармах. Во-ни бачуть, що цей уряд буде дивитися при складанні новини-яльних виборів.

Кооператисти не мають на-дії прийти до влади в Альберті, але вони так само говорять про свою готовність "служити інте-ресам фермерів і робітників", якби їм дали їм владу в руках. Кооператисти обіцяють уряд Бенета, який вже втрапив до ві-р'я між найбільшими своїми прихильниками на фармах. Во-ни бачуть, що цей уряд буде дивитися при складанні новини-яльних виборів.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

Відділ Тодовирназу в Кеніоні так само зазедвав свою працю. Членів багато не маємо, але можна мати, якби всі вони старались працювати. Коли до відділу придуть листи для збирання фондів, то секретар тримає їх в руках. Навіть тепер в товариша секретаря є пошта купа листів, які він не роздає членам, щоб збір-вали жертви на допомогу го-лової комісії від повені на Зах. Україні. Пару листів роздав членам голови нашого відділу, а решта припали порохом.

ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Ціни газета йде до друку, ціни є наступні:

Шведські ч. 1 (перша)	70%	Овес найліпший ч. 2	357%
Шведські портери ч. 1	67%	Овес число 3	337%
Шведські портери ч. 2	64%	Овес покша ч. 1	317%
Шведські портери ч. 3	61%	Овес покша ч. 2	297%
Шведські портери ч. 4	58%	Ячмінь шестиразний	462%
Шведські портери ч. 5	55%	Ячмінь двоградний	402%
Шведські портери ч. 6	52%	Число 3 "Сідобло"	487%
Дуради шведські ч. 1	76%	Жито ч. 1 і 2	457%
На доставку в транзі	71%	Жито ч. 3	151%
На доставку в інші		Лен ч. 1	

ЖИВИЙ СКОТ:

Вівці виборні до 1,050 ф.	від 3.50 до 4.50
Вівці середні (міліом)	від 2.50 до 3.25
Вівці звичайні (комон)	від 1.50 до 2.25
Вівці виборні поверх 1,050 ф.	від 3.50 до 4.25
Вівці середні (міліом)	від 2.75 до 3.25
Вівці звичайні (комон)	від 2.00 до 2.50
Яловичі добрі і виборні	від 3.50 до 4.25
Яловичі середні (міліом)	від 2.75 до 3.25
Яловичі звичайні (комон)	від 2.00 до 2.50
Телята годовані (гул і воєс)	від 5.00 до 6.00
Телята годовані середні (міліом)	від 3.50 до 4.50
Телята молочні ("віл")	від 5.50 до 6.50
Телята звичайні і середні	від 2.00 до 2.50
Корови добрі (гул)	від 2.00 до 2.50
Корови середні (міліом)	від 1.50 до 1.75
Корови звичайні (комон)	від 1.25 до 1.35
Корови худі (вепер і катерс)	від .75 до 1.25
Буґаї добрі (гул)	від 1.25 до 1.50
Буґаї звичайні (комон)	від .85 до 1.00

БАНКИ І ЯЛВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВЩЕННЯ:

Вівці на годівлю і отовщення	від 2.25 до 2.50
Яловичі на отовщення	від 1.00 до 2.00
Діліні корови	від 15.00 до 40.00

Свинні виборні на бейкен \$1.00 премії від штурки:

Свинні добрі для бейкену	7.00
Свинні тяжкі	6.50
Свинні дуже тяжкі	5.00
Свинні легкі до годівлі	6.25
Порок ч. 1 і 2	від 4.50 до 5.00
Яловичі найліпші	від 5.50 до 6.00
Яловичі добрі тяжкі	5.00
Яловичі звичайні	від 3.00 до 4.00
Барани	від 3.00 до 4.00
Вівці найліпші	від 1.75 до 2.00
Вівці тяжкі	від 1.25 до 1.50
Вівці звичайні	від 1.00 до 1.50

Яловичі "А" великі від 28 до 30 ц.; "А" середні від 26 до 28 ц.; від молодих курок від 23 до 25 ц.; грейд "С" 15 ц.
 Масло 23 ц. фунт. Цукор \$7.50 за 100 фунтів.
 Мука 98-фунтовий мішок \$2.50. "Поридж" 80-фунтовий мішок \$2.95.
 Сіно: цінні відлягати.
 Шкери від 3/8 до 1/2 ц. фунт. Вовна від 10 до 12 ц. фунт.
 Шерсть з кітських хвостів від 22 до 25 ц. фунт.

ДОКТОР Й. МЕГАС
 ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР
 Найновіша ескер-рей машина. Найновішій електричний апарат для безопераційного лічення. Лічить венеричні недуги.
 Room 201 Kitchen Block 10164A — 101 STREET
 PHONE 4645 EDMONTON, ALTA.

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЬОГО ВСІ ТІ, що не має ніяких болів, в кого кров багата і чиста.

ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІЯНСЬКИЙ ЛИНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСЕНІК ОГІЛ)

НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ПАХВІНАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НІГ АБО ІНШИХ ЧАСТІВ ТІЛА.

До того даємо також ДАРОМ корисні 14-денного ДИВА БЛЕКГАВКА приготуваного з аричних рослин: корінь, кори, цвітів, і від, високо рекомендованого ін. оздоровлюючої зацікавленої крові. Ці лігулки ладно прочинують жоден док. ліки від усіх лихих та нездорових матерій, роблять кров багатію і чистою, оздоровлюють всі органи тіла. Писачі людей вживають Індійський (Ретелсенік Оіла) Лінімент Блекгавка з найкращими наслідками і рекомендації його своїх знайомих. Попробуйте і ви, а також будете вдоволені.

Фляшечка цього лініменту звичайно продається за одного долара. Але з цим оголошенням ми робимо спеціальну офірду. Пришліть нам поданий вишу купон разом з одним долларом, а ми відшлемо вам оплаченою поштовою послужкою \$7.50 одніо-доларовий фляшечку лініменту і одніо-доларову коробочку лігулок 14-денного дива Блекгавка. Таким чином отримуєте ці знаменні ліки, що коштують \$3.00, за одніого долара.

ПІШІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАЩОДИТЕ СЕБЕ ВІД БОЛІВ

Пішіть на адресу:

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.
 1336 Dundas Street W., Toronto, Ont.
 В прилозі послужкою \$1.00, за що прошу віддати мені повнорозно поштою дві регулярні одніо-доларові фляшечки Індійського (Ретелсенік Оіла) Лініменту Блекгавка і одніо регулярної величезної коробочку 14-денного Дива Блекгавка, за що я більше не обов'язаний нічого платити.

Ім'я і прізвище

(Номер помешкання і вулиця або поштова скринька)

Місто

ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗНО.

НАША ГАРАНТІЯ. — Ми опім погоджуємося звернути назад отримані гроші, разом з зворотною поштовою оплатою, якщо з яких небудь причин ви не будете задоволені Індійським (Ретелсенік Оіла) Лініментом Блекгавка.

BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY

ПОТРІБНО ДРОВ ДО КО-ОПЕРАТИВИ

- Робітничо-Фармерська Ко-оператива у Вінніпегу, потребує задоволення кількості дров як, темреку, доксіані, сирус, берези і осики.
- За першу класу дров платимо паншчу ціну, яка зараз є на ринку і платимо готівкою.
- В кого є дрова на продаж, так просимо писати на наступну адресу:

WORKERS & FARMERS CO-OPERATIVE ASSOCIATION LIMITED
 Cor. Pritchard & Battery Str., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО хатньої робітничої у віці від 21 до 30 років. Мусить знати до-бре кукарини. Готовити їжу має бути для одної особи. Роботи не багато. Мусить бути грамотною і класно сидіти. Шанси після згоди. Залюбовитися не можна. Адреса:

J. P. DENNIS BROS.
 Box 193, Edmonton, Alta.

РОБИМО ВІТРАКИ для великих дже-нераторів. Перетворює дже-нератори 21 старих авто-мобілів і заправляє сили вітру для використання електричної енергії для багатьох цілей. Вітраки гарні маються і в пошуваннях як збудувати \$1.50. Ручно, що вітраки будуть виконувати роботу як сліди або гроші швидко.

DENNIS BROS.
 Box 102, CANADA, SASK.

ВІДНОВЛЯЙТЕ передплату на "ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ" ПРІСДНУЙТЕ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ!